

*В.Ц. Головачёв\**

**Исследователь Формозы П.И. Ибис (1852–1877):  
исправленная и дополненная биография**

**АННОТАЦИЯ:** Биография Павла Ивановича Ибиса (Paul Ibis, 1852–1877), участника кругосветного плавания в 1872–1876 гг. на российском корвете «Аскольд» и героя «экскурсии на Формозу» в 1875 г., впервые опубликована в начале 1980-х гг. ленинградским учёным М.Ф. Чигринским. В 1990-х гг. эта русскоязычная биография была переведена на английский язык, став достоянием учёных и читателей всего мира, однако она является неполной и содержит некоторые фактические неточности. В последние годы исследователи выявили новые архивные документы и публикации, в т.ч. три забытые статьи самого Ибиса, позволяющие реконструировать его биографию в гораздо более полном и точном виде, дать более глубокую и объективную оценку его личного вклада в изучение Тайваня и Японии. В статье изложена современная, исправленная и дополненная версия биографии прапорщика Корпуса флотских штурманов П.И. Ибиса.

**КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА:** Аскольд, биография, Павел Ибис, корвет, кругосветное плавание, прапорщик, Тайвань, Формоза, экскурсия, этнография.

Биография Павла Ивановича Ибиса (Paul Ibis, 1852–1877), участника кругосветного плавания в 1872–1876 гг. на российском корвете «Аскольд» и героя «экскурсии на Формозу» в 1875 г., была впервые опубликована в начале 1980-х гг. М.Ф. Чигринским. Используя документы из фондов Российского государственного архива военно-морского флота (РГАВМФ), а также статью Ибиса «На Формозе: этнографическое путешествие», изданную в 1877 г. в немецком журнале

---

\* Головачёв Валентин Цуньлиевич, к.и.н., с.н.с., Институт востоковедения РАН. E-mail: [valliu@complat.ru](mailto:valliu@complat.ru)

«Globus» [28; 38], М.Ф. Чигринский воссоздал основные этапы биографии молодого офицера и, в частности, кратко пересказал детали его одиночного пешего путешествия по острову в январе-феврале 1875 года [26; 27]. Эта русскоязычная биография была позднее переведена на английский и другие языки, став, наряду со статьями Ибиса, достоянием учёных и читателей всего мира [39; 30; 37].

Таким образом, заслуга возвращения имени прапорщика Корпуса флотских штурманов (КФШ) П.И. Ибиса из более чем столетнего несправедливого забвения принадлежит М.Ф. Чигринскому<sup>1</sup>. Вместе с тем, в своё время ленинградский учёный выявил лишь часть архивных документов, касающихся биографии прапорщика. Ему не было известно ни о русскоязычной статье «Экскурсия на Формозу»<sup>2</sup>, вышедшей в «Морском сборнике» в 1876 г. (за год до статьи в «Globus»), ни о трёх статьях Ибиса в журнале «Живописное обозрение» за 1874–1875 гг.

При всей высокой значимости, первая краткая биография Ибиса оказалась неполной и содержала существенные пропуски, ошибки и неточности. В частности, в ней были неверно указаны место рождения, дата выпуска из Морского училища и время лечения Ибиса во владивостокском морском госпитале, сделано ошибочное предположение о том, что молодой офицер посетил Формозу без ведома флотского начальства, что перед лечением в Европе он успел вернуться в С.-Петербург и т.д. Не были установлены дата и место списания Ибиса с борта корвета, точная дата и причины его безвременной смерти от неизвестной болезни и т.д.

Вместе с тем, М.Ф. Чигринский заложил основу, благодаря которой в последние годы были повторно изучены уже описанные им материалы и выявлены новые архивные документы, в том числе вахтенные журналы с корвета «Аскольд», письма и рапорты командиров Ибиса, его личные рапорты начальству, справки врачей и другая официальная переписка, связанная со службой на флоте, лечением и смертью прапорщика в Европе. В ходе исследования выявлены три давно забытые статьи Ибиса в журнале «Живописное обозрение» за 1874–1875 гг., в которых он описывает о. Иезо (Хоккайдо), населявших его айнов, а также нашумевший в 1874 г. «формозский вопрос» между Японией и Китаем [1, с. 22 (№ 277), 27 (№ 394), 224 (№ 5065)]. Кроме того, нами привлечены воспоминания других участников пла-

---

<sup>1</sup> Сам М.Ф. Чигринский узнал про статью П. Ибиса в «Глобусе» из статьи востоковеда Т. де Лякупри (1887) [29].

<sup>2</sup> Статья дважды указана в «Библиографии Китая» П.Е. Скачкова [23, с. 311 (№ 9142), 464 (№ 14728)].

вания на корвете «Аскольд» (С.С. Черкасс, А.Я. Максимов), найдены «Высочайшие приказы по Морскому ведомству», публикации в российской периодике, а также «Исторический очерк штурманского училища» и «Первое продолжение обзора заграничных плаваний судов русского военного флота» с ценными сведениями о кругосветном плавании и крейсерстве корвета в водах Тихого океана [4; 5; 8; 12; 18; 20; 25].

Изучение вышеупомянутых материалов и сведений из интерактивных сетевых баз генеалогических данных [31; 40] позволило выявить много новых деталей биографии Павла Ибиса, например, уточнить сведения о его рождении, ближайших родственниках, служебной карьере и деталях кругосветного плавания, а также ответить на многие ранее неизвестные вопросы, касающиеся истории болезни, лечения и причин смерти прапорщика, его отношений с начальством и пр. Хотя многие факты и обстоятельства по-прежнему неизвестны, собранные нами сведения позволяют реконструировать биографию героя исследования в гораздо более цельном и точном виде, дать более глубокую и объективную оценку его личного вклада в изучение Тайваня и Японии. Ниже приводится современная, наиболее полная версия биографии прапорщика Корпуса флотских штурманов П.И. Ибиса.

Пауль Ибис родился 16 июня 1852 г. на мызе Эссенберг (Вяйке-Кареда), в «Зюд Эрвенском дистрикте Вейсенштейнского уезда» Эстляндской губернии, примерно в 100 км к юго-востоку от г. Ревель (Таллинн), «от законного брака» в многодетной крестьянской семье. Его родители, смотритель амбара Юган Ибис и Анна Ибис, имели девять детей, в том числе семерых сыновей [33; 35; 36]. Согласно записи в метрической книге местной церкви Ст. Петри, 22 июня того же года мальчик был крещён по обряду Евангелическо-Лютеранского вероисповедания. В крещении приняли участие родители и три воспитанника: крестьянский хозяин Адо Яна из мызы Эссенберга, работник господского двора Кейс Ян Генке и жена из господского двора Эссенберга Свена [Елена-?] Вальдмауз.

Обнаруженное в РГАВМФ свидетельство о рождении и крещении Ибиса (на немецком языке) было выписано 25.04.1868 «кирхшпильским проповедником», пастором в Ст. Петри Георгом Геннингом. Перевод документа на русский язык заверен 15 октября того же года Эстляндской лютеранской консисторией в Ревеле для представления в Штурманское училище [9, л. 6–7]. Этот ценный документ даёт окончательный ответ на вопрос о происхождении П.И. Ибиса, но, к сожалению, остаётся единственным, относящимся к его детским годам. Очевидно, Ибис был способным юношей и к 15 годам получил на родине базовое школьное образование. Но получить высшее образо-

вание и возможность «для выбора льготного от податей рода жизни» малоимущий выходец «из крестьянских детей Эстляндской губернии» мог лишь продолжив обучение за казённый счёт. Самым доступным и перспективным способом для этого было поступление на военную службу.

29 мая 1868 г. в Штурманское училище в Кронштадте пришло прошение из Эссенберга от Ивана (Югана) Ибиса. Автор письма, датированного 17 мая и отправленного из Карреды 18 мая, просил определить своего сына Павла Ибиса «на воспитание в Штурманское училище», обещал, что «означенный сын мой явится в Училище к установленному приёмному сроку» и выражал готовность «по первому требованию училища без замедления взять его обратно на своё попечение», в случае, если тот окажется негодным к морской службе по здоровью «или не удовлетворит условиям приёма, а также, если и в следующее время начальство Училища признает нужным, вследствие дурного его ученья или поведения, исключить его из числа воспитанников» [9, л. 1].<sup>3</sup>

Согласно записям в «Аттестационной тетради» воспитанника училища, на приёмных экзаменах Павел Ибис показал хорошие и очень хорошие знания (9–10 баллов по 12-балльной шкале оценок) по Закону Божьему, арифметике, геометрии, истории и географии, а также «достаточные», т.е. удовлетворительные знания (6,6 и 6 баллов) по алгебре и русскому языку. При поступлении юноша «выразил желание обучаться по Штурманской части» и был определён воспитанником в Штурманское училище, во 2-е отделение 4-го класса. Занятия начались 7 сентября 1868 г.

3 июня 1869 г., получив по окончании годовых экзаменов общую оценку 9,2 балла и 9 баллов за поведение, «имея от роду 16 лет», кадет Ибис был переведён в 3-й класс, где продолжил учёбу с 8 сентября. Летом того же года, с 11 июня по 16 августа, он находился в двухмесячном «практическом плавании по Финскому заливу и Балтийскому морю, заходя во все встречающиеся порта» на учебном корвете «Воевода», под началом капитана 1 ранга Киселёва. К концу 1869 г. Ибис получил 8,9 баллов за экзамены и 10,2 за отличное поведение [9, лл. 9, 13, 15].

Ещё через 5 месяцев, получив 9,8 баллов за экзамены и 11 баллов за поведение, приказом начальника училища от 31.05.1870 за № 229, Ибис переведён во 2-й класс. С 5 июня по 19 августа он находился на о. Котка в Финляндии для практических занятий по съёмке, промеру

---

<sup>3</sup> В РГАВМФ хранится и прошение Ю. Ибиса от 1870 г. о приёме в училище младшего сына Фридриха.

и астрономическим наблюдениям, под руководством начальника отделения подполковника Харина.

На третий год, приказом от 01.06.1871 за № 224, с оценкой 10,4 баллов за экзамены и почти идеальной оценкой за поведение (11,7 баллов!), Ибис перешёл в 1-е кадетское отделение 1-го класса. С 8 июня по 17 августа он вновь служил «на корвете Воевода под командою капитана 1 ранга Киселёва, в практическом плавании по Финскому заливу и Балтийскому морю, заходя во все лежащие на пути порта для узнания входов и выходов» [9, лл. 9, 15].

Наконец, в начале 1872 г. Ибис окончил курс наук и получил на выпускных экзаменах в общей сложности 144,3 баллов, став по результатам шестым из 17 выпускников Штурманского отделения. «Аттестационная тетрадь» и «Аттестационный лист», выданный Павлу Ибису 27 апреля 1872 г. при выпуске из Штурманского училища, содержат оценки за выпускные экзамены и позволяют составить общее представление об учебной программе, освоенной молодыми штурманами за годы службы в училище. В программу входили следующие предметы: Закон Божий, навигация, астрономия, теоретическая и практическая механика, морская съёмка, морская практика, кораблестроение, законоведение, морская тактика, физическая география и лоция, ситуационное черчение, русский язык, английский язык, фронтовые и гимнастические ученья. По всем этим предметам Ибис получил высшие оценки от 9 до 12 баллов, за исключением морской практики (8 баллов — хорошо) и «стрельбы в цель» («28%») [9, лл. 10, 13, 16].

16 апреля 1872 г., приказом Его Императорского Высочества Генерал-Адмирала за № 52, воспитанник Штурманского училища Ибис Павел Иванович был произведён в кондукторы КФШ с жалованьем в размере 414 рублей в год [9, лл. 10, 13, 16–17; 21, л. 293, с. 2].

2 мая 1872 г. Ибис был зачислен в 5-й флотский экипаж. С 23 июня по 21 сентября прослужил 3 месяца на фрегате «Адмирал Лазарев» под командой капитана 1 ранга М.П. Новосильского, проведя в плавании по Балтийскому морю под парусами и за границу 24 дня и 62 дня на якоре. Наконец, 2 октября молодой кондуктор был переведён во 2-й флотский экипаж, а 4 октября начал службу на корвете «Аскольд» под командой капитан-лейтенанта П.П. Тыртова [21, лл. 293, 295].

28 октября 1872 г. корвет «Аскольд» вышел из Кронштадта в своё второе кругосветное плавание, имея на борту экипаж из 352 чел., в который входили 16 офицеров, 28 унтер-офицеров, 295 рядовых, 2 обер-офицера и 2 кондуктора КФШ (в т.ч. кондуктор Павел Ибис), коллежский советник Г.Ф. Трибе (судовой врач) и иеромонах

Сергиевской пустыни Аркадий. Двое сослуживцев Ибиса, лейтенант Семён Черкасс и гардемарин Александр Максимов, позднее опубликовали ценные воспоминания, которые, наряду с официальными архивными и прочими документами, восполняют многие детали кругосветного плавания «Аскольда» [18; 25]. В частности, вот как описывал цели похода будущий писатель А.Я. Максимов:

«Цель назначения „Аскольда“ в кругосветное плавание — сменить с обсервационного поста в Тихом океане корвет „Боярин“ и вступить в распоряжение генерал-губернатора Восточной Сибири, для разных посылок, крейсерства, а также и для показания русского флага в различных иностранных портах Тихого Океана. Другая цель этого плавания заключается в практическом обучении морскому делу молодых офицер и матросов» [18, с. 2].

Воспоминания А.Я. Максимова содержат описание событий 4 октября, когда Ибис начал службу на «Аскольде» — в тот самый день экипаж в полном составе перебрался из казарм и квартир на корвет. В них также содержится подробное и красочное описание первого дня выхода в кругосветное плавание из Кронштадта, 28 октября 1872 года [18, с. 5–6, 10–11]. Благодаря гардемарину Максиму, много месяцев делившему с Ибисом одну общую каюту, мы можем представить и стеснённые условия жизни молодёжи на борту корвета:

«Положение гардемарин на корвете самое несносное и неприятное. Маленькая каютка (в 6 шагов длиною и в 4 шириною) служит помещением для 12 человек: здесь их спальня, столовая, да и, если хотите, лазарет, потому что особого лазарета для гардемарин не устроено: начальство, мол, молодым хворать не позволяет. Между тем у матросов лазарет есть; больные офицеры „высшего ранга“ могут очень уютно лежать в своей каюте в тепле и холе, а больной гардемарин должен лежать в общей гардемаринской каюте, где постоянный шум, облака табачного дыма, духота, сквозной ветер, сырость и что хотите, приводит больного в совершенное отчаяние. Спят гардемарин в два ряда, для чего спинки диванов, расположенных вокруг каюты, поднимаются и подвешиваются под бимсы на ремнях. Можете посудить, каково положение гардемарин, спящих во втором этаже, во время сильной качки: нужно держаться руками, ногами и даже зубами, чтобы избежать дарового, насильного воздушного путешествия; но, несмотря на все усилия, как только немного вздремнёшь, летишь вниз на стол или под стол. <...> Предусмотрительный гардемарин непременно себя на ночь привяжет, а иначе не успеть. <...> Жизнь несносная, самая неприятная, но в то же время заключающая в себе много, много прелестей!» [18, с. 31–32].

Описание всех трудностей и опасностей многолетнего кругосветного плавания не отвечает жанру научной биографии, но архивы дают повод упомянуть одно драматичное событие — зимний шторм в Бискайском заливе, из-за которого пострадало личное имущество Ибиса и других обитателей его каюты. Краткое описание этого инцидента сохранилось в рапорте командира «Аскольда», поданном 28.10.1873, через 5 дней после прибытия корвета в Шанхай и вступления под командование начальника Отряда судов в Тихом океане контр-адмирала Ф.Я. Брюммера:

«Весь этот день 8-го января [1873] ветер продолжал дуть сильными шквалами и ночью волной вышибло левый шканечный порт, сломав при этом дубовую упорку, утверждённую внутри порта. Упорка эта, как оказалось по осмотре, имела странное строение дерева: более половины толщины её занимал сук, на котором она и сломалась. При этом случае на корвет попало много воды, и хотя везде были положены глухие люки, но в это самое время каюткомпанийский выход был открыт и чрез него вода влилась на кубрик и залила Гардемариинскую каюту и, будучи там до половины высоты сундуков, много испортила имущества Гардемаринов.

Список Гардемаринов, Кондукторов и Юнкеров:

— Гардемарин Александр Бубнов, Митрофан Семеновский, Александр Храбростин.

— Гардемарин Алексей Дедевкин, Леонид Арбузов, Николай Качалов.

— Кондуктор Василий Толкачев, Павел Ибис, Александр Элерц.

— Юнкер Святослав Андреев

— Владимир Барон Менгден» [3, л. 77].

Как указано в рапорте Ф.Я. Брюммера из Шанхая от 31.10/12.11.1873 (№ 180):

«Командир Корвета „Аскольд“ рапортом своим от 28 октября/11 ноября 1873 года за № 545 донёс мне, что получил разрешение выдать гардемаринам денежное пособие в размере 50 рублей на каждого в возмещение убытков понесённых ими от попавшей в каюту воды во время шторма в Бискайской бухте и просит моего ходатайства о назначении пособия в одинаковом с Гардемаринами размере 3-м Кондукторам и 2-м Юнкерам живущим в той же каюте и подвергшихся потери части своего имущества в совершенно одинаковой с Гардемаринами степени.

Донося об этом Инспекторскому Департаменту Морского Министерства прошу разрешить Командиру корвета „Аскольд“ выдать 3-м Кондукторам Василию Толкачеву, Александру Элерцу и Павлу Ибису и 2-м Юнкерам флота Святославу Андрееву и Владимиру Барону

Менгден, денежное пособие в размере 50 рублей сереб. на каждого» [22, л. 75].

Как ни странно, в списке пострадавших не указан 12-й обитатель каюты — А.Я. Максимов<sup>4</sup>, хотя он упомянут в числе 7 гардемарин в списке экипажа при выходе из Кронштадта и даже описал инцидент с затоплением каюты в своих мемуарах:

«Наконец, 3-го января, ветер несколько стих <...> и корвет <...> снялся с якоря, хотя накануне прислано было с Гринвичской обсерватории предупреждение, чтобы ни одно судно не уходило в море, так как предвидится в скором времени жесточайший шторм. Но мы доброго предупреждения не послушались <...>, за что, откровенно сказать, жестоко поплатились. <...> Весь день, 8-го января <...> океан продолжал кипятиваться и обрушивал свои громадные валы на трепещущий корвет, который однако легко взлетал на их вершины и стремительно бежал по крутой покатости волны в зияющую и клокочущую пропасть... <...> В ночь, с 8-го на 9-е число, подверглись мы последнему испытанию, причём буря предсмертными своими усилиями нанесла нам последний, самый тяжёлый (особенно для гардемарин) удар.

Около полуночи раздался наверху страшный треск, и огромная волна, ударив в левый борт и выломав внутрь шканечный порт, разлилась по палубе и с неистовством искала себе выхода; всё было опрокинуто бурным валом; выбитый порт, весом в несколько пудов, возило волною по палубе и он ломал всё, что попадалось ему по дороге. К несчастью, волна нашла себе выход внутрь судна! Хотя повсюду положены были сухие люки, но в этот момент, как нарочно, кают-компанейский выход был открыт и туда-то ринулась вся волна, попавшая на палубу. Внизу поднялся страшный переполох: в одно мгновение залита была часть жилой палубы и гардемаринская каюта<sup>5</sup>, в которой набралось воды выше колена. Живо вскочили мы с коек в воду, думая, что идём уже ко дну, но через несколько секунд опомнились и бросились спасать свое имущество, помещённое в рундуках и совершенно залитое водою; но поздно: пока вычерпали

---

<sup>4</sup> Имени А.Я. Максимова нет и в приказе по Морскому ведомству о производстве со старшинством за выслугу лет и по экзамену из гардемарин в мичманы, где указаны имена других гардемарин с «Аскольда» [4, с. 3]. Видимо, это как-то связано с переводом А.Я. Максимова в Сибирскую флотилию (Владивосток), где он служил в 1874–1879 гг.

<sup>5</sup> Гардемаринская каюта помещается в жилой палубе и почти под кают-компанейским выходом, следовательно первый напор воды бил в неё (прим. А.Я. Максимова).



из каюты воду, большая часть наших вещей потерпела уже страшные опустошения; всё, что было в рундуках, пропиталось солёною водою и сделалось почти что никуда негодным... <...> мы этого никогда не забудем, а если и забудем, так тогда, когда всё повреждённое и попорченное будет исправлено и пополнено. <...> До 9-го января, штурмана не имели возможности определить своё место обсервациею <...> 10-го января, в 4 часа пополудни, пришли мы опять на Плимутский рейд, с котораго желали так сильно уйти, и стали на якорь в виду Давенпорта» [18, с. 78, 83, 86–88].

Как явствует из вышеприведённых рапортов и мемуаров, попорченное имущество было исправлено экипажем и «пополнено» заботливыми командирами, но сам шторм стал незабываемым экстремальным эпизодом, прямо связанным с морской службой Павла Ибиса.

2 февраля 1873 г., после ремонта в Плимуте, корвет снова вышел в путь через Атлантику, прибыл к островам Зелёного мыса (18.02), затем перешёл экватор и посетил Буэнос-Айрес (31.03), миновал Магелланов пролив, зашёл в Вальпараисо (31.05), Гонулулу (29.07), Нагасаки (16.10) и прибыл 23 октября в Шанхай. Из Шанхая «Аскольд» вышел в Гонконг, прибыв на гонконгский рейд 25 ноября. Через месяц, 24 декабря, Павлу Ибису, который всё это время неотлучно находился на корвете, было присвоено звание прапорщика со старшинством с 30 августа [21, л. 293; 3]. После долгой стоянки в Гонконге, 12 февраля 1874 г. корвет снялся с якоря и пошёл в Бангкок, где старшие офицеры «Аскольда» во главе с контр-адмиралом Ф.Я. Брюммером побывали 25 февраля на аудиенции у короля Сиама. История этого визита подробно описана в воспоминаниях лейтенанта С.С. Черкасса [25]. После Бангкока корвет продолжил крейсерство, посетив Сингапур (08.03), Манилу (27.04), Нагасаки (20.05–15.06), а с 21 июня по 2 августа стоял во Владивостоке. С 4 августа по 21 августа «Аскольд» находился в японском порту Хакодате на о. Хоккайдо, а с 23 августа по 18 октября стоял в Иокогаме. После Иокогамы корвет побывал в Кобэ (21–26.10) и Нагасаки (28.10–15.11). В Нагасаки Ибис закончил писать и выслал в «Живописное обозрение» три статьи: «Айны», «Заметки об острове Иезо» и «Формозский вопрос между Японией и Китаем» [13; 14; 15].

После недолгой стоянки в Шанхае (25.11–10.12) корвет пришёл 16 декабря в Гонконг, где оставался до 1 января 1875 г. С 1 января по 29 марта «Аскольд» стоял на якоре на гонконгском рейде [20, с. 359–360, 373, 388]. Именно в это время Ибис впервые оставил судно, чтобы совершить в одиночку свою двухмесячную «экскурсию на Формозу». Вот как описывал начало путешествия сам Ибис:

«В конце декабря корвет „Аскольд“ прибыл в Гонконг, где ему предстояла долгая стоянка. Здесь я изложил свои планы его превосходительству адмиралу Брюммеру и просил его уволить меня с корвета на время, необходимое для их исполнения. Его превосходительство, сочувствуя моему предприятию, освободил меня от служебных обязанностей на два месяца, и дал мне этим возможность познакомиться с некоторыми туземными племенами [Формозы], раньше не посещаемыми европейцами. Быстро сделал я необходимые для такого путешествия приготовления и 28 декабря оставил Гонконг на австралийском барке *Pelham*, шедшим в Такао за грузом, а Такао был для меня хорошим исходным пунктом» [16, с. 111].

Таким образом, по словам Ибиса, он отправился в поездку 28 декабря. Но, согласно «Выписке из вахтенного журнала корвета Аскольд в 1875 г.», в списке офицеров, находившихся на борту судна на гонконгском рейде 1 января 1875 г., странным образом указан и «прапорщик Павел Иванович Ибис» [2(в), л. 8; 16, с. 1, 8]. Единственным разумным объяснением для этого кажущегося противоречия может быть то, что в вахтенном журнале была указана дата «по новому стилю», тогда как в статье Ибиса в «Морском сборнике» и в «Обзоре заграничных плаваний судов русского военного флота» указаны даты «по старому стилю». Соответственно, «по старому стилю» корвет прибыл на гонконгский рейд 16 декабря, упомянутая запись в вахтенном журнале была сделана 20 декабря (1 января), а 28 декабря Ибис покинул Гонконг на барке «Пелам». В порт Такао на юге Формозы он прибыл 9 января, сильно задержавшись в пути из-за непогоды:

«Между Гонконгом и Формозою существует также паровое сообщение; два раза в месяц идёт пароход из Гонконга в Тамсуй и Такао, — но до следующего его рейса было долго ждать, поэтому пришлось отправляться на парусном судне. Впрочем <...> сильный ветер задерживал нас долго вблизи Гонконга и только на тринадцатый день плавания мы прибыли в Такао» [16, с. 111].

Через пару дней, 11/23 января, Ибис вышел из Такао «в первую свою экскурсию по острову, целью которой была южная Формоза». В последующие дни он добрался почти до самого юга острова, где успешно пообщался с представителями нескольких аборигенных народностей и 21 января вернулся в Такао [16, с. 120; 17, с. 121]. Отдохнув несколько дней, прапорщик выступил на север, посетил столицу острова Тайвань-фу (г. Тайнань), откуда 2 февраля двинулся на восток, вглубь острова, а затем снова на север, в центральные уезды Цзяи и Чжанхуа. Следуя вдоль западной низменной части Формозы, Ибис общался с равнинными аборигенами «пинпу», с китайскими

«хакка», а также с «дикими» аборигенами, лишь недавно добровольно принявшими китайское подданство. По всему пути российский офицер усердно записывал свои этнографические наблюдения, обстоятельность которых порождает вопрос о том, каким образом он освоил очень непростые научные методики [7]. К сожалению, Ибис не смог посетить озеро Солнца и Луны в центре острова, т.к. спешил, чтобы успеть на пароход, отходивший из северного порта Тамсуй на материк через шесть или семь дней [17, с. 127, 132–134]. 19 февраля под почти непрерывным дождем, в трудных дорожных условиях Ибис добрался до Тамсуйской гавани, где остановился на отдых в комфортабельном доме компании Brown и С°. В оставшиеся дни он осмотрел производство местного чая и посетил северный порт Килонг (Цзилун), где познакомился с начальником местной морской таможни, к которому имел рекомендации. Этим начальником был Н.Н. Титушкин, первый русский резидент на Тайване, который служил в Килонге с 1874 г. и заодно открыл первую на острове станцию для метеорологических наблюдений [17, с. 137–138; 11]. 22 февраля Павел Ибис вернулся в Тамсуй, в тот же день вышел на пароходе «Хай-лун» на юг и, зайдя 24-го на несколько часов в Такао, утром 27 февраля прибыл в Гонконг [17, с. 140].

Таким образом, благополучно и продуктивно завершив своё «этнографическое путешествие на Формозу», Ибис продолжил службу на корвете, но уже в мае простудился и заболел, после чего для него началось тяжёлое время борьбы с «перемежающейся лихорадкой», при которой, судя по записям судового врача Г.Ф. Трибе, «пароксизмы были довольно сильные и болезнь держалась упорно» [20, с. 486]. Поскольку лечение на корвете не помогало, 4 августа 1875 г. прапорщик КФШ Павел Ибис был исключён из судовой порции и отправлен со стоянки на рейде Владивостока, в числе прочих больных (12 матросов, 2 офицера и иеромонах Аркадий), на берег в лазарет, для лечения в местном морском госпитале [2(х), л. 147].

Судя по рапортам Г.Ф. Трибе, во владивостокском госпитале Ибис провёл на лечении 33 дня, с 4 августа по 6 сентября 1875 г. [2(в), л. 2]. Как правило, покидая дальние порты, русские военные суда увозили с собой больных членов команды, поэтому в сентябре Ибис тоже покинул Владивосток на борту «Аскольда».

С октября 1875 г. по январь 1876 г. корвет находился на Иокогамском рейде, где Ибис, вероятно, также лечился в береговом госпитале. 8 января корабль покинул Иокогаму, прошёл через Гонконг, Сингапур, Аден, миновал Суэцкий канал и 27 марта прибыл в Порт-Саид на Средиземноморье. 1 апреля «Аскольд» вошёл в греческий Пирей, затем с 29 апреля по 1 июня стоял на якоре на Салоникском

рейде. Здесь, в Салониках, Ибис был списан на берег по болезни и уже больше не возвращался на корвет. После 1 июня и до конца сентября 1876 г. «Аскольд» почти безотлучно пробыл в турецкой Смирне, в октябре-ноябре заходил на Корфу, в Специю и Геную. 20 ноября корвет ушёл в Атлантику, 4 декабря покинул испанский Кадикс (Кадис) и прибыл 12 января 1877 г. в Чарльстон, после чего оставался у берегов США до 29 апреля [20, с. 388, 484]. Примерно в это же время Павел Ибис скончался в Италии, в г. Пиза.

Таким образом, в период с 4 октября 1872 г. по 1 июня 1876 г. Ибис провёл в заграничном плавании в общей сложности 1283 дня, на яхоре — 23 дня [10, л. 297], так и не успев вернуться в Кронштадт.

В рапорте на имя Управляющего Морским Министерством от 1/13 июня начальник Отряда судов в греческих водах контр-адмирал И.И. Бутаков ходатайствовал о предоставлении Ибису двухмесячного отпуска с сохранением морского довольствия для лечения на минеральных водах в Австрии и проведения необходимой операции в одной из клиник Вены [24].

21 августа (02.09) Ибис выслал из немецкого курорта Бад-Зоден у Франкфурта-на-Майне рапорт в Морское Министерство с просьбой продлить сроки лечения «впредь до полного излечения» [19, л. 164–165]. В сентябре ему разрешили продолжить лечение за счёт казны за границей, однако болезнь не отступила, поэтому в конце декабря 1876 г. прапорщик направил уже из итальянского города Пиза второй рапорт с просьбой продлить отпуск ещё на 4 месяца. Наконец, 7/19 марта Ибис пишет свой последний рапорт, в котором просит «какия-нибудь пособия или прогонные на дорогу из Пизы в С<sup>т</sup> Петербург» [19, л. 207–208]. К сожалению, так и не дождавшись ответа на свой рапорт, Павел Ибис умер в Пизе 6/18 апреля 1877 г., всего за два месяца до своего 25-летия.

Истинные причины болезни и смерти Павла Ибиса оставались неизвестными в течение последующих 140 лет. Лишь в 2017 г. российские историки и медики реконструировали историю болезни и поставили точный диагноз, установив, что причиной смерти молодого офицера стал **сепсис**, вызванный болезнью зубов, осложнённой респираторным простудным заболеванием на фоне общего снижения иммунной системы. В условиях XIX в. эта болезнь ещё не могла быть диагностирована медициной и не поддавалась эффективному лечению из-за отсутствия антибиотиков. В связи с этим безвременная смерть Ибиса была, к сожалению, предрешена [6].

Место погребения П.И. Ибиса остаётся неизвестным, но, вероятно, он мог быть погребён за казённый счёт на некатолическом кладбище в Пизе, где, как установлено, в 1870-х гг. хоронили и россиян.

11 мая 1877 г. российский МИД направил в Инспекторский департамент Морского Министерства письмо с известием о смерти Ибиса в Пизе и запросом о том, остались ли у умершего родственники, кто они именно и где проживают [19, л. 217]. 19 мая имя Ибиса внесли в проект приказа к исключению из списков флотского состава, а 4/17.06.1877, согласно Высочайшему приказу по Морскому ведомству № 1247, умерший КФШ прапорщик Павел Ибис был официально исключён из списка военных чинов [5]. Наконец, 24 июня Морское Министерство уведомило МИД об отозвавшемся родственнике умершего: «Есть родной брат Прапорщика Ибиса, кондуктор Корпуса флотских штурманов 4<sup>то</sup> экипажа Фридрих Ибис, имеющий в настоящее время от роду 22 года и находящийся на службе в Кронштадте» [19, л. 218, 222–223]. Вероятнее всего, личные вещи и документы Павла были переданы по наследству его младшему брату 1854 г.р., который окончил то же Штурманское училище в 1874 г. и служил на Балтике. К сожалению, Фридрих Ибис прожил также очень недолгую жизнь, скончавшись 21 марта 1885 г. в возрасте 30 лет [34]. Их младший брат Адо Август Ибис (1856–1903) прожил 46 лет и умер в один год с командиром Павла Ибиса, бывшим капитаном корвета «Аскольд» адмиралом П.П. Тыртовым (1838–1903) [32].

Хочется верить, что поиск потомков большого семейства Ибис когда-нибудь выведет исследователей на их фамильный архив, в котором, возможно, найдутся и документы, проливающие новый свет на биографию Павла Ивановича Ибиса.

### Сокращения

РГАВМФ — Российский государственный архив военно-морского флота  
КФШ — Корпус флотских штурманов

### Источники и литература

1. Библиография Японии: литература, изданная в России с 1734 по 1917 г. М., 1965.
2. Выписка из вахтенного журнала корвета Аскольд в 1875 г. // РГАВМФ. Ф. 870, оп. 1, д. 10590 (в, х).
3. Выписка из рапорта командира корвета «Аскольд» из Давенпорта. № 511. Дата выписки: 07.01.1874. // РГАВМФ. Ф. 410, оп. 2, д. 6745, л. 77.
4. Высочайшие приказы по Морскому ведомству (№ 1059. С.-Петербург, 23 декабря 1873 года) // Морской сборник. / Ред. *Н. Зеленой*. Т. 140 (СХL). Январь 1874 г. № 1. СПб.: Типография Морского министерства, 1874.
5. Высочайшие приказы по Морскому ведомству (№ 1247. Плоешти, 4/17 июня 1877 года) // Морской сборник / Ред. *Н. Зеленой*. Т. 161 (CLXI). Июль 1877 г. № 7. СПб.: Типография Морского министерства, 1877. С. 2.

6. Головачёв В.Ц. Болезнь и смерть П.И. Ибиса, героя и автора «Экспедиции на Формозу»: трансвременной диагноз // XLVIII научная конференция «Общество и государство в Китае». М., 2018. С. 23–35.
7. Головачёв В.Ц. Путешествие П.И. Ибиса на Тайвань в 1875 г.: тематика, методика и инструментарий этнологического исследования // Вестник антропологии. 2017. № 2 (38). С. 98–112.
8. Головачёв В.Ц., Коваленко А.Г. Путешествие на Тайвань: новые данные о П.И. Ибисе и кругосветном плавании корвета «Аскольд» // Россия и АТР. 2017. № 2. С. 214–230.
9. Дело штурманского училища об определении в кадеты Штурманского училища Павла Ибиса // РГАВМФ. Ф. 1212, оп. 2, д. 297. 17 пронумерованных листов.
10. Дополнительный послужной список 2 Флотского Экипажа Корпуса Флотских Штурманов Прапорщика Ибиса. Составлен Января 1-го дня 1877 года // РГАВМФ. Ф. 406, оп. 3, д. 812, л. 296–297.
11. Зайцев Р.В. Первый русский резидент на Тайване — сын декабриста. Реконструкция биографии Н.Н. Титушкина // Вестник истории, литературы, искусства. М.: Собрание, 2018. Т. 13. С. 364–383.
12. Зеленой А.И., сост. Исторический очерк штурманского училища 1798–1871 гг. Кронштадт, 1872.
13. Ибис П. Аины (Письмо в редакцию Живописного Обозрения из Нагасаки) // Живописное обозрение. 1875. № 5. С. 74–76.
14. Ибис П. Заметки об острове Иезо // Живописное обозрение. 1875. № 6. С. 90.
15. Ибис П. Формозский вопрос между Китаем и Японией (Письмо в редакцию Живописного Обозрения из Нагасаки) // Живописное Обозрение. 1875. № 8. С. 120–124.
16. Ибис Павел. Экскурсия на Формозу // Морской сборник / Ред. Н. Зеленой. 152-I (1876): неофициальный отдел. СПб.: Типография Морского министерства, 1876. С. 111–149.
17. Ибис Павел. Экскурсия на Формозу // Морской сборник / Ред. Н. Зеленой. 152-II (1876): неофициальный отдел. СПб.: Типография Морского министерства, 1876. С. 111–141.
18. Максимов А.Я. Вокруг света. Плавание корвета «Аскольд». Из записок Максимова. От Кронштадта до Бангкока. СПб.: ред. журн. «Всемирный путешественник», 1876. [2], VI, 480 с. <https://elis.psu.ru/node/107194> (дата обращения 05.01.2019).
19. О плавании из Кронштадта в Тихий океан корвета «Аскольд», 1872–1877 // РГАВМФ. Ф. 283, оп. 3, д. 494. 244 л.
20. Первое продолжение обзора заграничных плаваний судов русского военного флота с 1868–1877 гг. СПб.: Типография Морского министерства. 1878–1879. Т. 2. 557 с.
21. Полный послужной список 2 Флотского Экипажа Корпуса Флотских Штурманов Прапорщика Ибиса. Составлен Января 1-го дня 1876 года // РГАВМФ. Ф. 406, оп. 3, д. 812, л. 293–295.

22. Рапорт начальника отряда судов в Тихом океане к.-а. Ф.Я. Брюммера в Морской Департамент Морского министерства. 31.10/12.11.1873. № 180. г. Шанхай, флагманский корвет «Витязь» // РГАВМФ. Ф. 410, оп. 2, д. 6745, л. 75.
23. Скачков П.Е. Библиография Китая. 2-е изд. М.: Изд-во вост. лит., 1960.
24. Управляющему Морским министерством. С Солуньского рейда. № 714. Рапорт к.-а. И.И. Бутакова. 1/13.06.1876 // РГАВМФ. Ф. 283, оп. 3, д. 2489, л. 117–119.
25. Черкасс. Бангкок, столица сиамского королевства. Посещение его начальником отряда судов Тихого океана и некоторыми офицерами // Морской сборник. 1874. Т. 145. № 10. С. 8–37.
26. Чигринский М.Ф. Путешествие Пауля Ибиса на Тайвань // Советская этнография. 1982. № 2. С. 60–64.
27. Чигринский М.Ф. Российский офицер П.И. Ибис и его записки о путешествии по Тайваню в 1875 г. // Страны и народы Востока. Вып. XXIV. М., 1984. С. 56–64.
28. *Ibis Paul*. Auf Formosa: Ethnographische Wanderungen von Paul Ibis (На Формозе. Этнографическая пешая прогулка Павла Ибиса) // Globus 31 (1877). С. 149–152, 167–171, 181–187, 196–200, 214–217, 230–235.
29. *Lacouperie T. de*. Formosa notes. M.S.S., Races and Languages // JPAS. 1887. Vol. 19. С. 413–494.

#### Интернет-ресурсы

30. Путешествие на Тайвань молодого Ибиса 青年 Ibis 的台灣之旅 (перевод с англ. на кит. статьи Excursion to Formosa) // Блог доктора Гун Фэй-дао 龔飛濤: <https://ting-tau.blogspot.ru/2013/01/ibis.html> (дата обращения: 05.01.2019).
31. GENI. COM (Интерактивная сетевая база генеалогических данных). URL: <https://www.geni.com> (дата обращения: 05.01.2019).
32. Ibis Ado August (Ибис Адо). Личные данные, база генеалогических данных GENI. COM: URL: <https://www.geni.com/people/Ado-August-Ibis/6000000035212554152> (дата обращения: 05.01.2019).
33. Ibis Ann (Ибис Анна). Личные данные, база генеалогических данных GENI. COM: URL: <https://www.geni.com/people/Ann-Ibis/6000000012029561719> (дата обращения: 05.01.2019).
34. Ibis Friedrich (Ибис Фридрих). Личные данные, база генеалогических данных GENI. COM: URL: <https://www.geni.com/people/Predik-Ibis/6000000035192733204> (дата обращения: 05.01.2019).
35. Ibis Juhan (Ибис Юган). Личные данные, база генеалогических данных GENI. COM: URL: <https://www.geni.com/people/Juhan-Ibis/6000000012913367184> (дата обращения: 05.01.2019).
36. Ibis Paul (Ибис Павел). Личные данные, база генеалогических данных GENI. COM: URL: <https://www.geni.com/people/Павел-Ибис/6000000035190970815> (дата обращения: 05.01.2019).

37. *Ibis Pavel*. Ekskursiia na Formozu [Excursion to Formosa] (Экскурсия на Формозу) // Formosa. The Reed Institute. URL: <http://www.reed.edu/Formosa/texts/Ibis1876.html> (дата обращения: 05.01.2019).

38. *Ibis Paul*. Auf Formosa: Ethnographische Wanderungen von Paul Ibis (На Формозе. Этнографическая пешая прогулка Павла Ибиса) // Formosa. The Reed Institute. URL: <http://academic.reed.edu/formosa/texts/Ibis1877Ger.html> <http://academic.reed.edu/formosa/texts/Ibis1877.html> (дата обращения: 05.01.2019).

39. Paul (Pavel Ivanovich) Ibis. 16 June 1852–1877. By *Samuel Stephenson*. With a Supplemental Biography by *M.F. Chigrinskii*. (Пауль [Павел Иванович] Ибис. 16 июня 1852–1877. С. Стефенсон. С приложением биографии, написанной М.Ф. Чигринским) // Formosa. The Reed Institute. URL: <https://www.reed.edu/Formosa/texts/IbisBio.html> (дата обращения: 05.01.2019).

40. SAAGA. Digiteeritud arhiiviallikad (Электронный архив «SAAGA»). URL: <http://www.ra.ee/dgs> (дата обращения: 05.01.2019).

*Valentin Ts. Golovachev\**

**Paul Ibis (1852–1877), the explorer of Formosa:  
revised and updated biography**

**ABSTRACT:** The biography of Paul Ibis (1852–1877), the participant in the 1872–1876 circumnavigation onboard of the Russian Navy’ “Askold” corvette and the lone hero of the 1875 ethnographic “Excursion to Formosa”, was first published by Mikhail F. Chigrinsky in early 1980s. In the 1990s that Russian-language biography was translated into English and became accessible to the global readers and academic community. Yet, it was an incomplete initial version, containing some factual inaccuracies and evident omissions. In recent years we had found new archival documents and publications, including three long-forgotten articles by Ibis, which enabled us to restore his biography in a much more complete and accurate way, as much as to give more objective and deeper assessment of his personal contribution to Taiwan and Japan studies. This article presents a modern, revised and upgraded biography of Paul Ibis, the Russian Naval Navigator’s Corps Ensign.

**KEYWORDS:** Askold, biography, circumnavigation, corvette, excursion, ensign, ethnography, Formosa, Paul Ibis, Taiwan.

\* Golovachev Valentin Tsunliyevich, PhD (History), Senior Research Fellow, Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Science, Moscow. E-mail: [valliu@complat.ru](mailto:valliu@complat.ru)